KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 34.129/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 16 september 2002 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot opheffing van § 3 «Schouwspelzalen» van afdeling IX, hoofdstuk II, titel III van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, wat de maatregelen van interne politie betreft die betrekking hebben op de arbeidsbescherming", heeft op 5 december 2002 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 34.129/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 16 septembre 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "abrogeant le § 3 «Salles de spectacle» de la section IX, chapitre II, titre III du Règlement général pour la protection du travail, en ce qui concerne les mesures de police interne relatives à la protection du travail", a donné le 5 décembre 2002 l'avis suivant :

1. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe de artikelen 635 tot 681 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming op te heffen, voor zover die bepalingen kunnen worden beschouwd als maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming.

2. Voormelde bepalingen zijn ook verbonden met de bevoegdheid van de gewesten inzake de politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven (cf. artikel 6, § 1, II, eerste lid, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen : "De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming"). Ze kunnen materieel niet worden opgesplitst, al naargelang zij tot de bevoegdheid van de federale overheid dan wel tot de bevoegdheid van de gewesten behoren. Vandaar dat in dit geval de ongebruikelijke en minder rechtszekere wijze van opheffen die in het ontwerp wordt aangewend, toch gebillijkt kan worden.

3. Wat de aanhef van het ontwerp betreft, kan het volgende worden opgemerkt.

3.1. De vijfde aanhefverwijzing stelle men bij voorkeur als volgt :

"Gelet op advies 34.129/1 van de Raad van State, gegeven op 5 december 2002;".

3.2. In de considerans, opgenomen in het zesde lid van de aanhef, dient in de Nederlandse tekst te worden geschreven : "... van de artikelen 635 tot 681 van het Algemeen Reglement ...".

---

1. Le projet soumis pour avis tend à abroger les articles 635 à 681 du Règlement général pour la protection du travail, dans la mesure où ces dispositions peuvent être considérées comme des mesures de police interne relatives à la protection du travail.

2. Les dispositions précitées sont également de la compétence des régions en matière de police des établissements dangereux, insalubres et incommodes (cf. article 6, § 1er, II, alinéa 1er, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles : "La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail"). D'un point de vue matériel, elles ne peuvent être scindées selon qu'elles relèvent de la compétence de l'autorité fédérale ou de celle des régions. Dès lors, le procédé abrogatoire inhabituel et juridiquement moins sûr utilisé dans le projet, peut, dans le cas présent, néanmoins être admis.

3. Les observations suivantes peuvent être faites en ce qui concerne le préambule du projet.

3.1. On rédigera, de préférence, le cinquième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'avis 34.129/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 décembre 2002;".

3.2. Dans le texte néerlandais, on écrira dans le considérant figurant au sixième alinéa du préambule : "... van de artikelen 635 tot 681 van het Algemeen Reglement ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	A. SPRUYT, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. BAERT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris - afdelingshoofd.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. VAN DAMME